

# Fundacja CHSLD Polonais Marie-Curie-Sklodowska



Serdecznie zaprasza całą Polonię na uroczysty

# Bal Doroczny

z okazji **25**-ciolecia  
powstania naszej Fundacji

w sobotę **29** kwietnia **2017**  
o godz. **18<sup>00</sup>**

sala Towarzystwa Białego  
Orła przy **1956, Frontenac**

- ◆ polska kuchnia
- ◆ muzyka « Andrzej Kluz »
- ◆ bar obficie zaopatrzony
- ◆ oraz wiele innych atrakcji

Bilety w cenie **\$75**  
od osoby można  
nabyć w Instytucie  
przy **5655, Bélanger est**

☎ **514 259-2551 # 2221**

Fundacja Polsko-Kanadyjskiego Instytutu Dobroczynności jest zarejestrowaną organizacją charytatywną, założoną w 1992 roku, której głównym celem jest zbieranie funduszy, by zaspokoić potrzeby i wzbogacić życie starszych osób. Nabywcy biletu otrzymują pokwitowanie do zwrotu podatkowego na kwotę \$25.

Centre intégré  
universitaire de santé  
et de services sociaux  
de l'Est-de-  
l'Île-de-Montréal

Québec

# Fondation du CHSLD Polonais Marie-Curie-Sklodowska

vous invite cordialement au

## Bal annuel

pour célébrer le 25<sup>e</sup> Anniversaire de La Fondation

Samedi le 29 avril 2017  
Cocktail: 18h Souper: 19h

Société de l'Aigle Blanc  
1956, rue Frontenac, Montréal  
(Stationnement gratuit sur Iberville  
près de la rue Ontario Métro: Frontenac)

Billets: 75 \$  
disponibles au CHSLD Polonais  
Marie-Curie-Sklodowska  
5655, rue Bélanger Est, Montréal

☎ 514 259-2551 #2221

La Fondation, créée en 1992, est un organisme enregistré à but non lucratif dont l'objectif principal est de ramasser des fonds afin d'enrichir la vie des résidents âgés de l'Institut. Un reçu de 25 \$ pour fins d'impôts sera émis pour chaque billet acheté à 75 \$.

# The Foundation of the CHSLD Polonais Marie-Curie-Sklodowska

Cordially invites you to its

## Annual Fundraiser

to celebrate the 25<sup>th</sup> Anniversary of the Foundation

Saturday, April 29<sup>th</sup>, 2017  
Cocktails: 6 pm Dinner: 7 pm

White Eagle Society 'Dom Polski' Hall  
1956, Frontenac Str., Montreal  
(Free parking - Iberville near Ontario Street /  
Frontenac Metro)

Tickets: \$75 per person  
Available at the CHSLD Polonais  
Marie-Curie-Sklodowska  
5655, Belanger East, Montreal

☎ 514 259-2551 #2221

The Foundation of the Canadian-Polish Welfare Institute is a registered charitable organization, established in 1992, whose main goal is to raise funds to meet the needs and enrich the lives of its elderly residents. An Income Tax receipt for \$25 will be issued for each \$75 ticket purchased.